

OFIS PUBLIK
AR BREZHONEG



OFFICE PUBLIC
**DE LA LANGUE
BRETONNE**

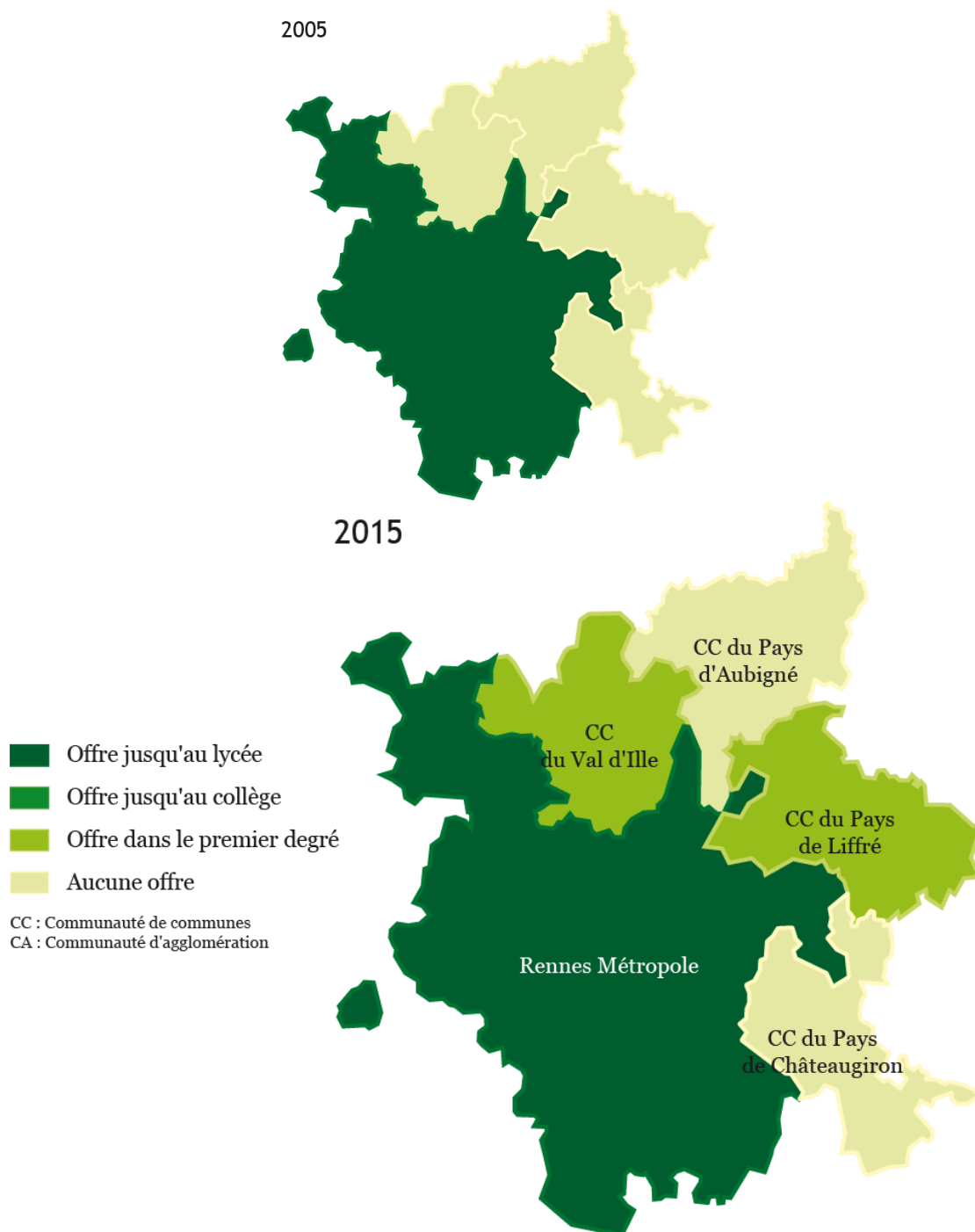
L'ENSEIGNEMENT BILINGUE EN PAYS DE RENNES EN 2015

OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BRETONNE
POLE ETUDE ET DEVELOPPEMENT
OBSERVATOIRE DES PRATIQUES LINGUISTIQUES

2016

L'offre

L'offre par EPCI

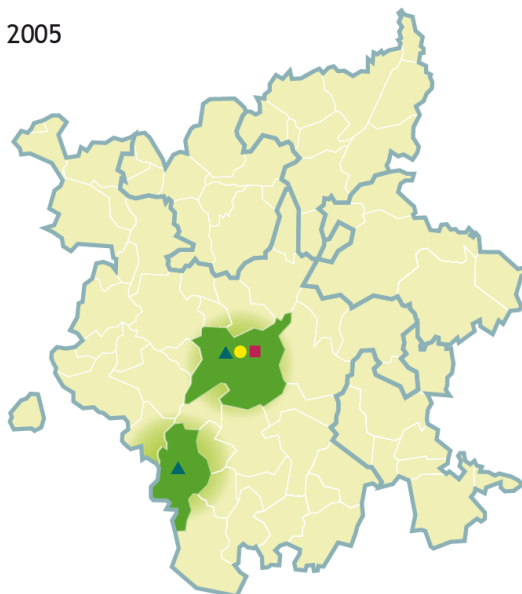


Par rapport à l'état de l'offre en 2005, il est aujourd'hui possible d'entamer une scolarité bilingue dans la CC du Val d'Ille et la CC du Pays de Liffré : 1 école Diwan a ouvert à la Mézière en 2008 et 1 filière publique à Liffré en 2015. Les élèves ont la possibilité de poursuivre leur cursus bilingue au sein de Rennes Métropole dans 1 seul collège et 1 lycée : sur ce terrain, l'offre est inchangée depuis plus de 20 ans.







En primaire

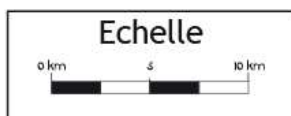
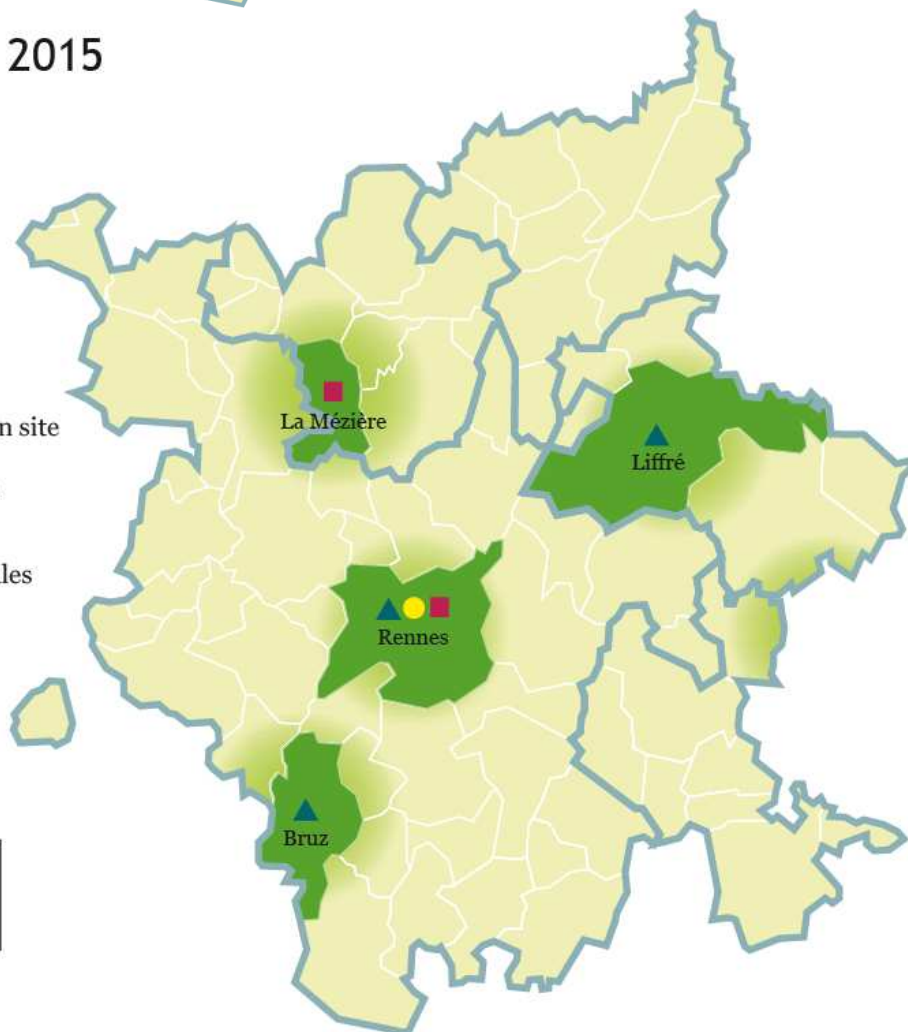
L'offre en primaire par commune

2005



2015

-  Public
-  Privé
-  Diwan
-  Communes où existe un site
-  Zone de 5 km de rayon autour d'un site
-  Limites intercommunales



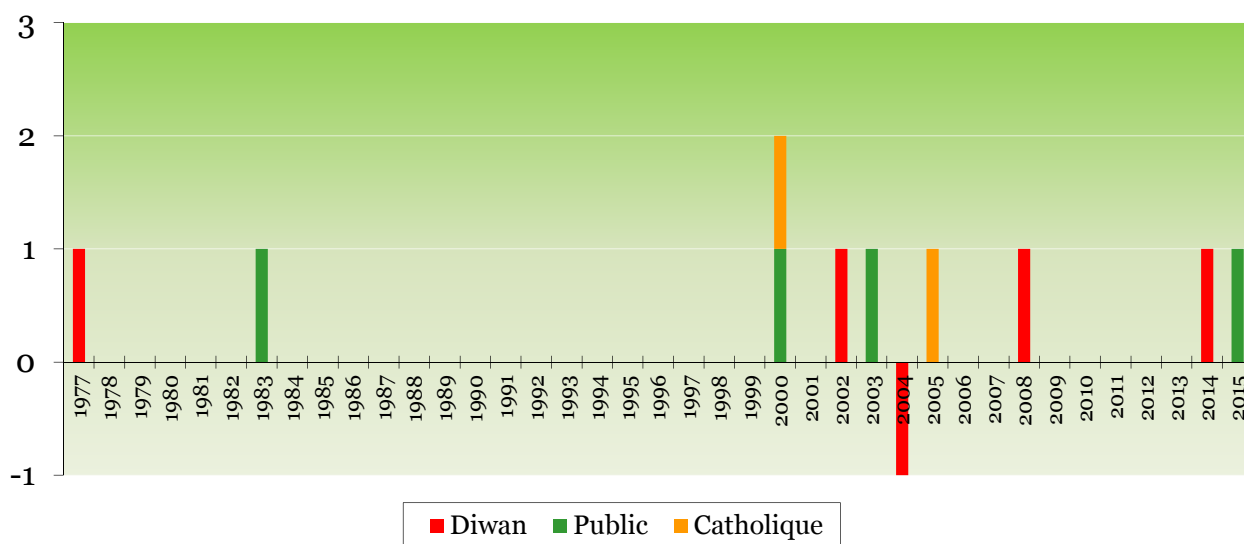
Au cours des 10 dernières années, **l'offre bilingue a légèrement progressé** : elle est passée **de 6 sites en 2005 à 9 en 2015**. Tandis que les sites de 2005 étaient installés dans 2 communes, ceux de 2015 se trouvent sur 4 des 76 communes (26%).

Le réseau de Diwan est celui qui a le plus progressé avec 2 nouveaux sites (la Mézière en 2008 et Rennes en 2014). La filière catholique compte elle aussi 1 site supplémentaire (Saint Jean Bosco en 2005). Après Bruz en 2003, il a fallu attendre 12 ans pour que l'enseignement public ouvre un nouveau site dans le département (Liffré en 2015).

L'essentiel de l'offre se concentre à Rennes et dans Rennes Métropole.

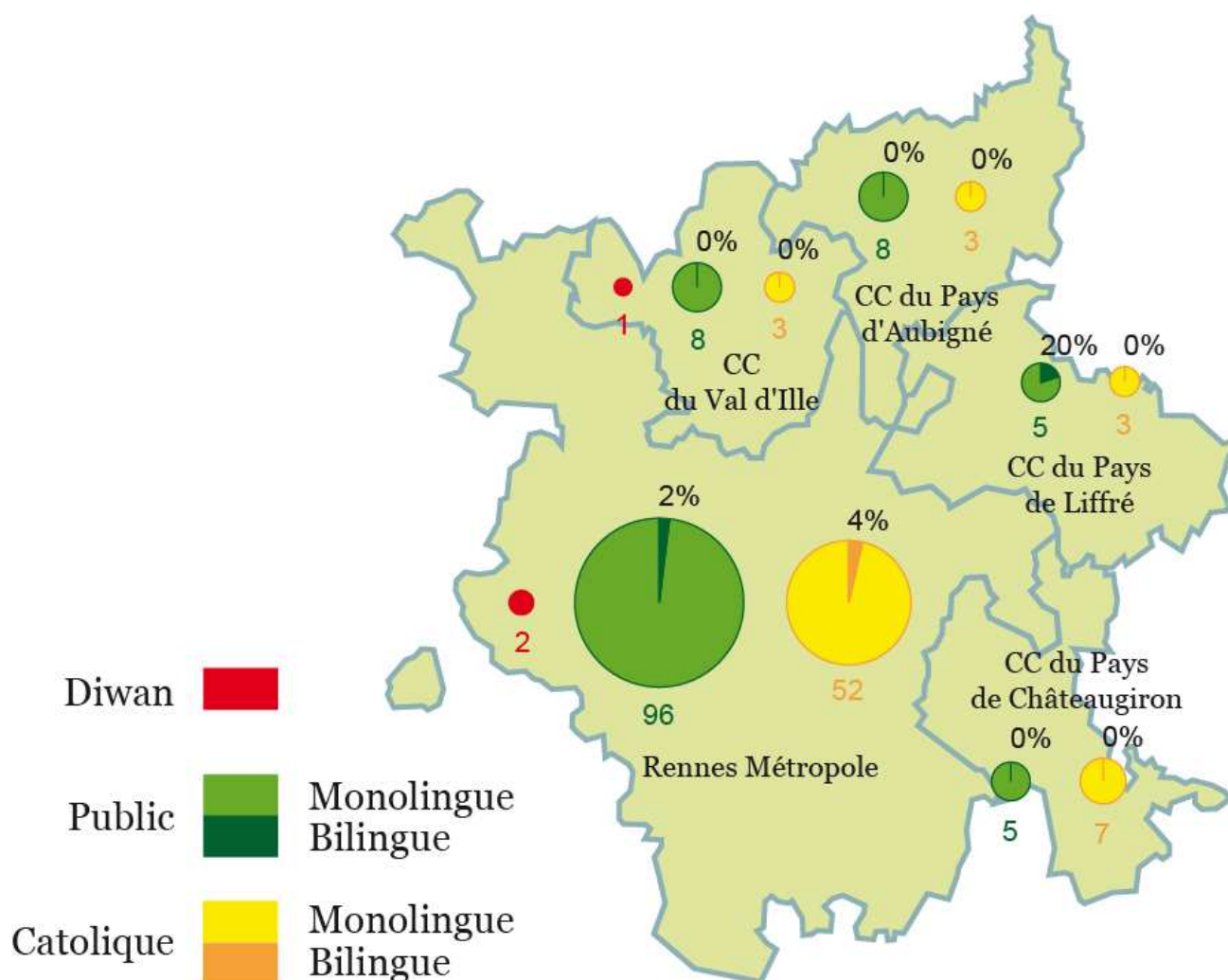
Le potentiel de développement reste très important : il y a encore **184 écoles monolingues dans le pays**. Pour l'heure, la majorité des communes n'ont pas d'offre bilingue. Or, les familles cherchent à scolariser leurs enfants dans l'école qu'ils peuvent fréquenter aisément au quotidien.

Le rythme des ouvertures en primaire



A Rennes, l'ouverture de sites a débuté sans retard : dès leur commencement, le réseau Diwan et la filière publique ont chacun ouvert un site dans la ville. S'en est toutefois suivie une période de plus de 15 ans sans ouverture et ce n'est que dans les années 2000 que l'offre a progressé : au moins 1 nouveau site tous les 2 ans. Entre 2009 et 2013, se sont succédées 5 rentrées scolaires sans ouverture. Par contre, une nouvelle filière s'est créée en 2014, ainsi qu'en 2015. Compte-tenu du dynamisme démographique de ce territoire, c'est nettement insuffisant.

Part des écoles monolingues et bilingues au sein de chaque filière par EPCI



Lecture : Rennes Métropole compte 2 écoles Diwan, 96 écoles publiques dont 2 bilingues (2%), 52 écoles catholiques dont 2 bilingues (4%).

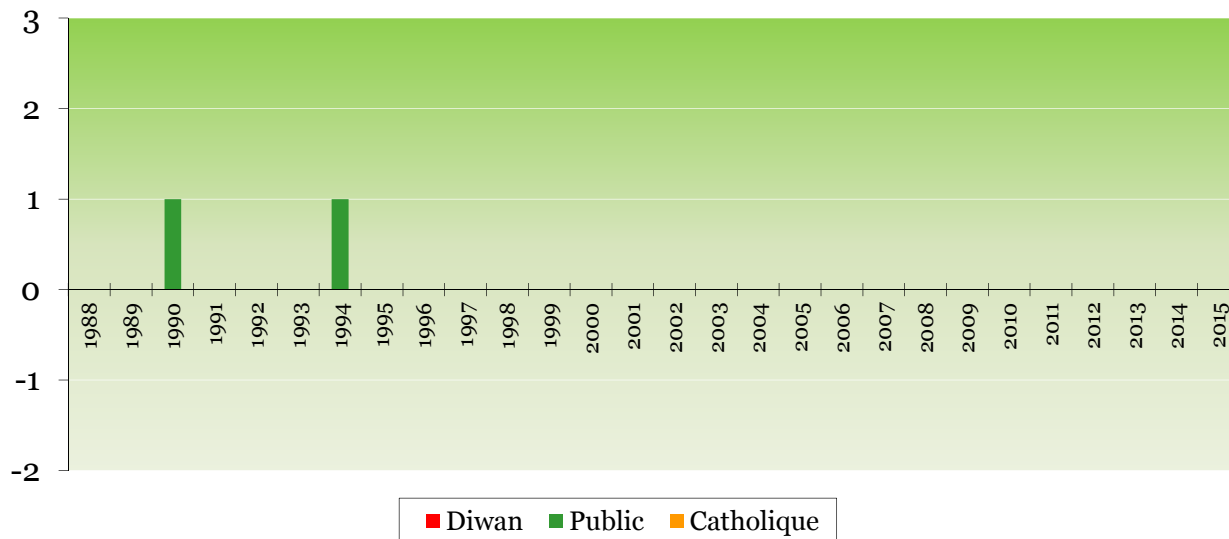
Le pays compte 8 sites bilingues en primaire. **96% des écoles sont exclusivement monolingues.**

La carte ci-dessus donne un aperçu de l'état de l'offre bilingue et du potentiel de développement existant dans chaque EPCI. Il y a matière à créer des sites au sein des EPCI périurbains où aucune offre n'existe, tant dans l'enseignement public que catholique (**CC du Pays de Châteaugiron, CC du Val d'Ille, CC du Pays d'Aubigné**). Il est aussi nécessaire de renforcer l'offre à parité dans **Rennes Métropole**.

Il serait possible d'ouvrir **d'autres écoles Diwan dans les communes voisines de Rennes** au sein de Rennes Métropole.

Dans le secondaire

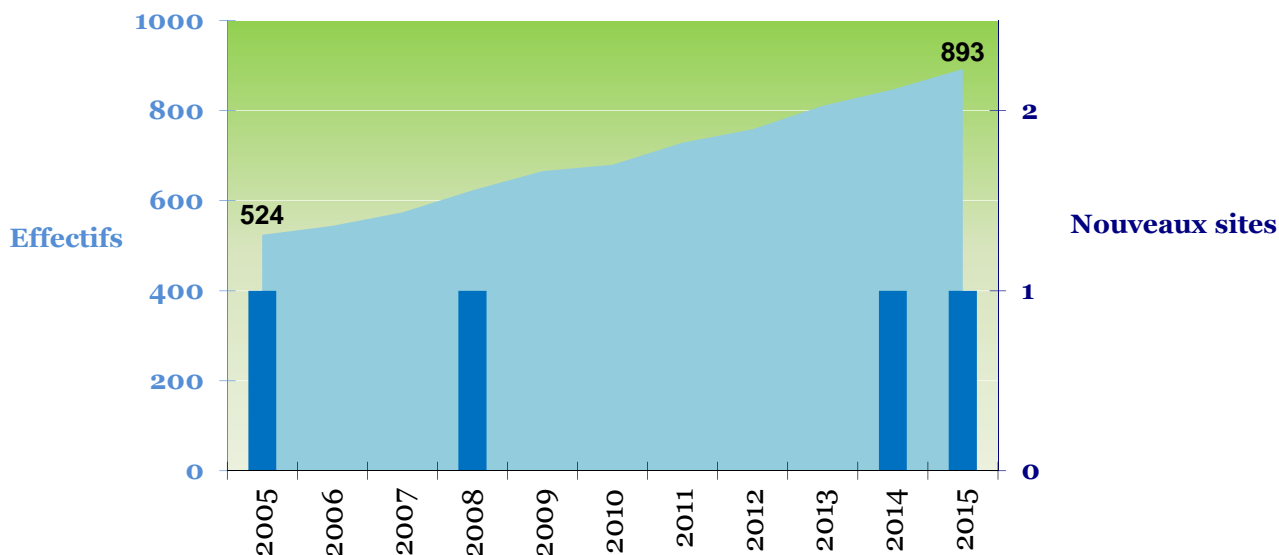
Le rythme des ouvertures dans le secondaire



Rennes fut parmi les premières villes à se doter d'une offre bilingue dans le secondaire public (au collège en 1990 et au lycée en 1994). Cependant, **cela fait plus de 20 ans que l'offre ne s'est pas étendue dans le secondaire**, bien que les effectifs aient doublé en primaire entre temps. Si l'enseignement catholique dispose d'une offre bilingue en primaire depuis 2000, les élèves qui y entrent ne peuvent poursuivre en 6^{ème} dans cette forme d'enseignement.

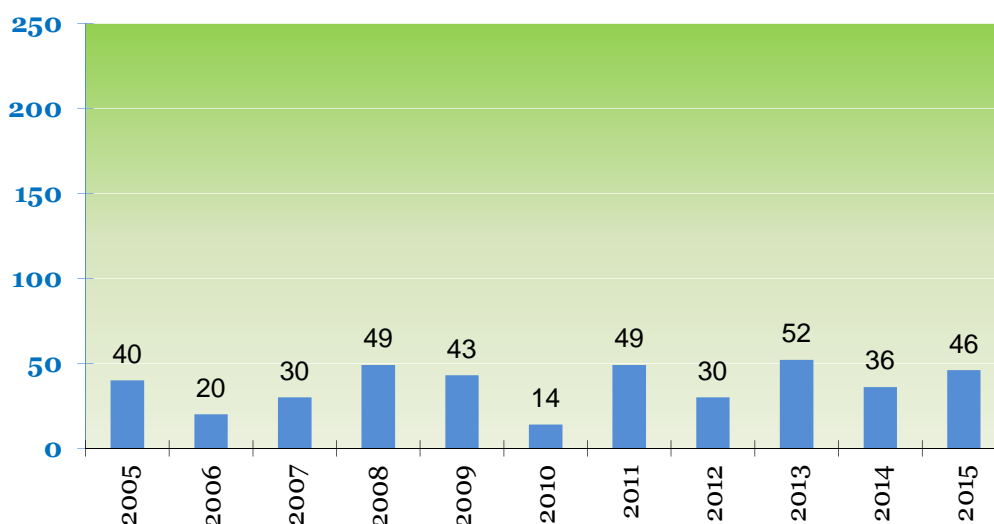
Les effectifs

Le rythme des ouvertures et la progression des effectifs



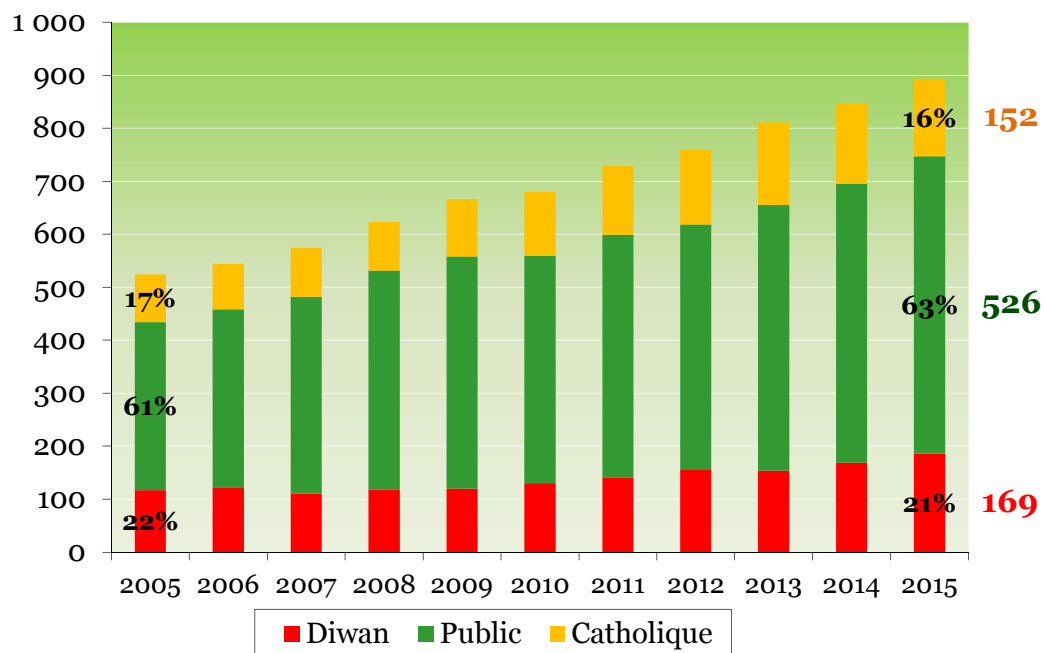
En 2015, il y a 893 élèves bilingues dans le pays, soit une progression de 70% en l'espace de 10 ans. Les effectifs bilingues progressent régulièrement sur le territoire en dépit du peu d'ouvertures, ce qui montre le succès des sites existants.

Evolution du nombre d'élèves supplémentaires chaque année



En primaire dans le pays de Rennes, on compte, en moyenne, entre 20 et 50 élèves bilingues supplémentaires chaque année. Avec 46 élèves supplémentaires, la rentrée 2015 s'inscrit dans cette moyenne. Le taux de croissance s'élève à +5,4%, ce qui est légèrement supérieur à la moyenne bretonne (+3,2%).

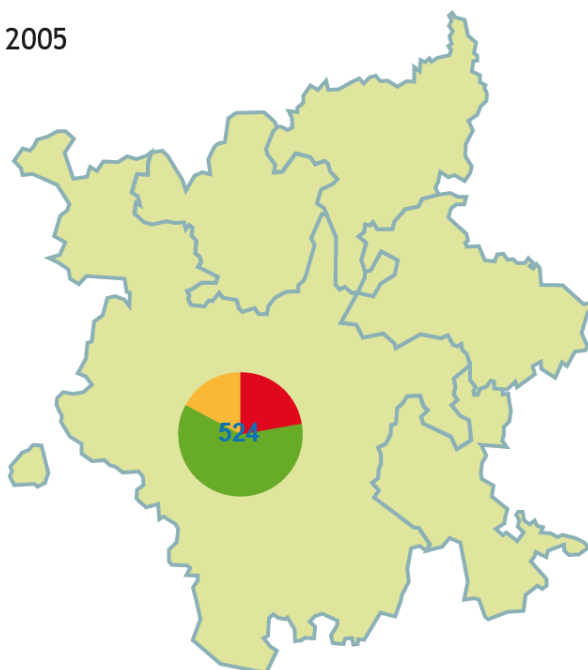
Evolution des effectifs des 3 filières



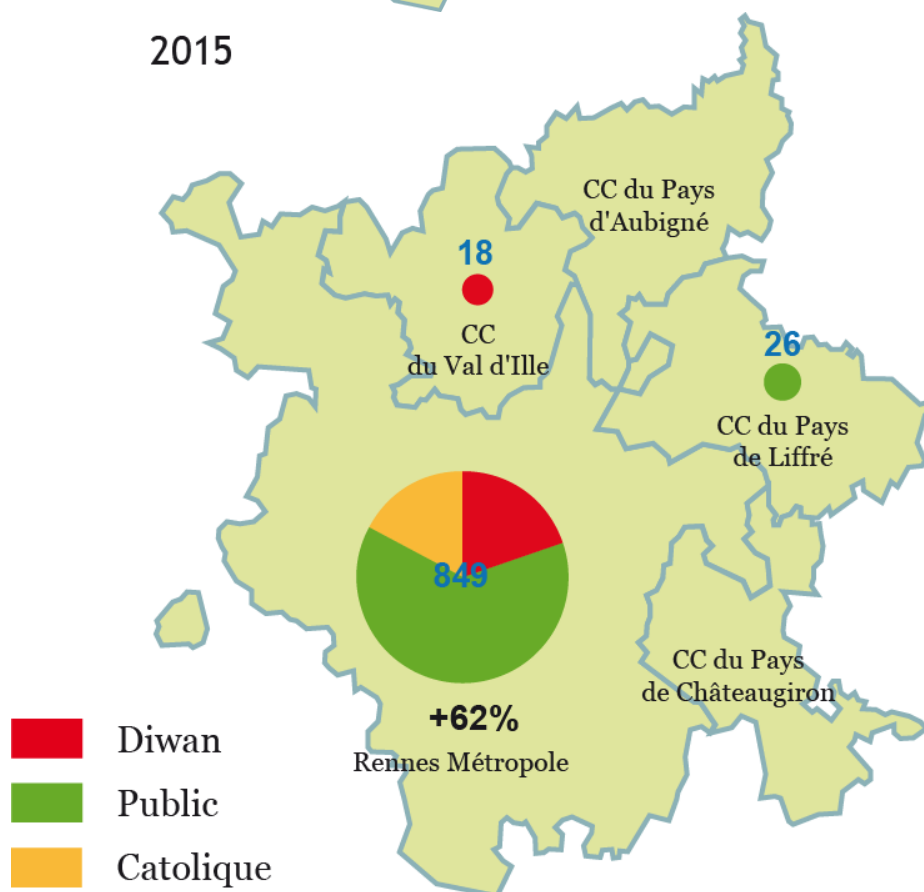
En l'espace de 10 ans, la répartition des effectifs n'a guère changé : le public conserve près des 2/3 des élèves. La part de l'enseignement catholique reste encore faible comparée au poids des établissements catholiques dans les effectifs globaux du pays (16% des élèves bilingues contre 31% de l'ensemble des élèves).

Effectifs des 3 filières par EPCI

2005



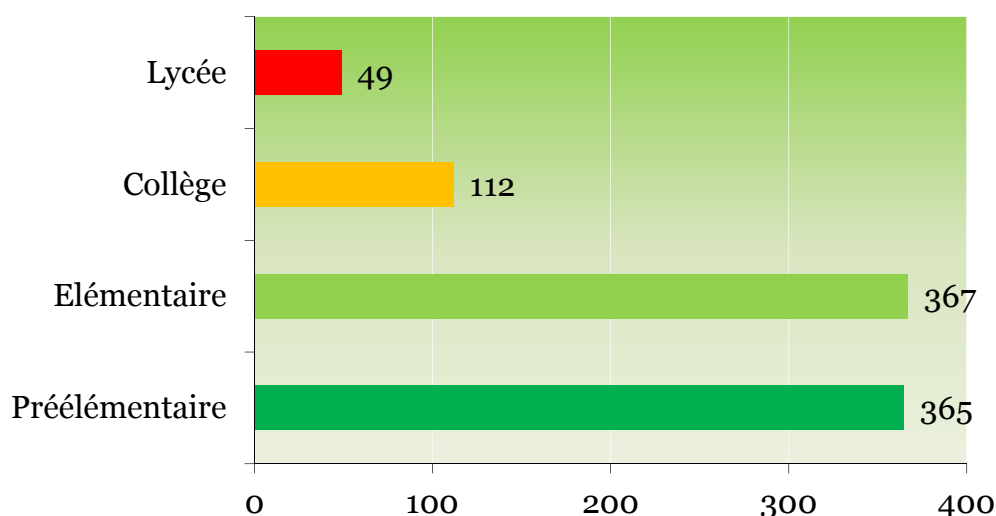
2015



Lecture : Rennes Métropole est passée de 524 élèves en 2005 à 849 en 2015, soit une progression de +62% en l'espace de 10 ans.

Outre l'ouverture d'une école Diwan dans la CC du Val d'Ille et celle d'un site public dans la CC du Pays de Liffré, la carte ci-dessus montre une progression assez notable des effectifs dans Rennes métropole en l'espace de 10 ans.

Effectifs par niveau

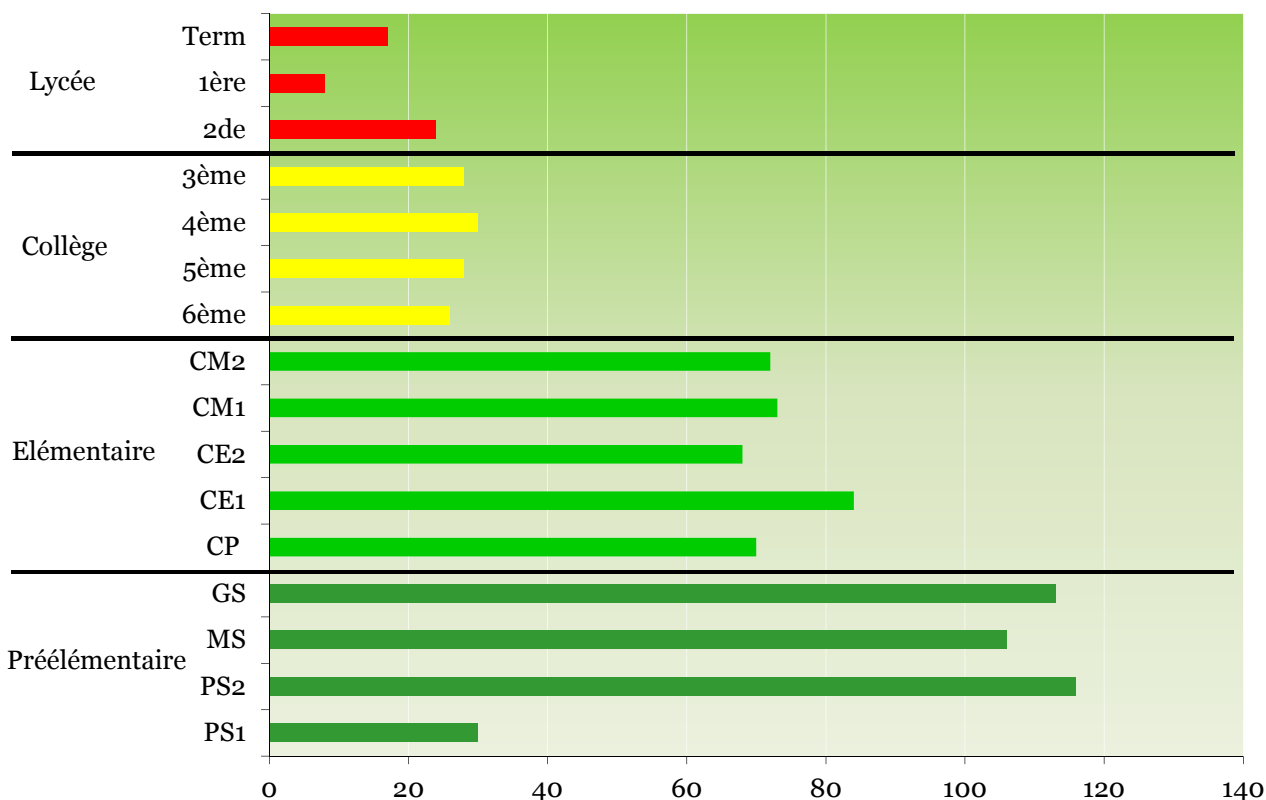


Le graphique ci-dessus met d'abord en évidence l'importance du primaire, l'enseignement bilingue étant encore jeune et l'offre dans le secondaire étant encore trop restreinte (elle est inchangée dans le public depuis plus de 20 ans ; il n'existe aucune offre dans l'enseignement catholique ni au sein du réseau Diwan). Il est instructif de comparer la bande du préélémentaire avec celle de l'élémentaire : plus il y a d'élèves en maternelle, plus les effectifs auront tendance à croître dans l'EPCI. Le rapport entre la population des écoles maternelles et celle des écoles élémentaires (99 pour 100) se situe au-dessus de la moyenne globale des écoles du pays (66 pour 100), ce qui montre la dynamique de l'enseignement bilingue.

La bande du collège et celle du lycée sont plus petites. L'offre dans le secondaire se limitant à l'enseignement public¹, les élèves des autres filières doivent soit changer de filière, soit sortir du pays pour trouver une continuité pédagogique (des élèves de Diwan se rendent par exemple au collège Diwan du Morbihan).

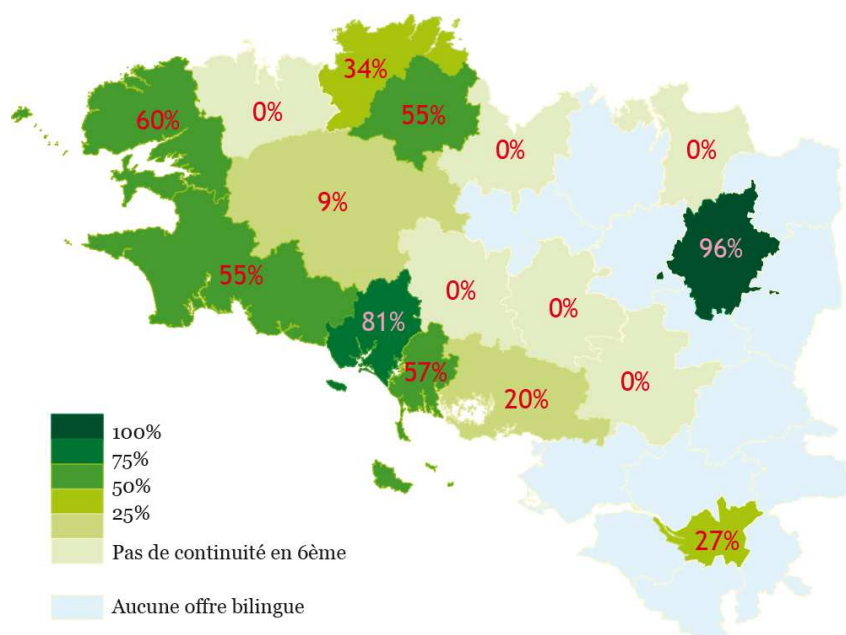
¹ En outre, le collège de pôle n'est pas le collège de secteur de la majorité des familles des écoles bilingues publiques.

Pyramide des âges des élèves bilingues en 2015



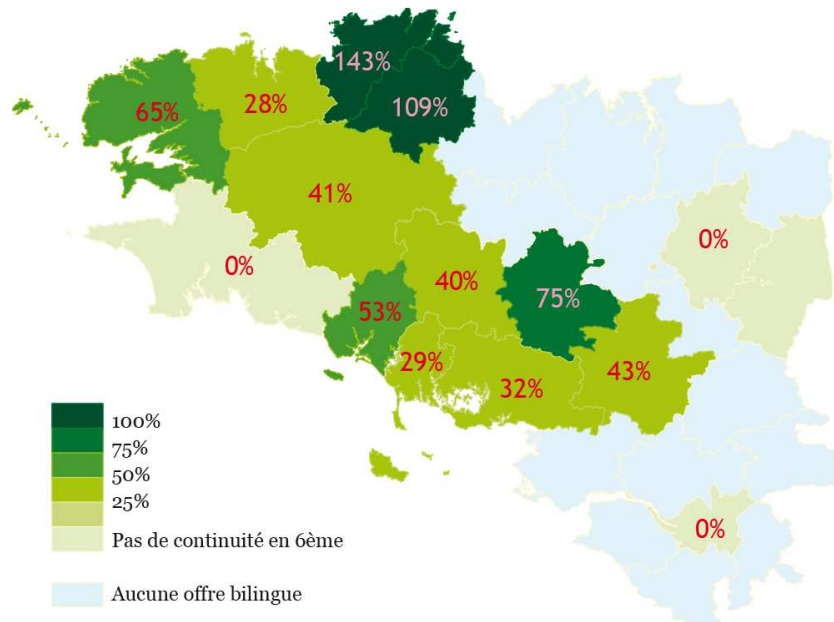
Sur 48 élèves de CM2 en 2014, 26 sont inscrits dans une filière bilingue en 6^{ème} en 2015, c'est-à-dire que **54% des élèves continuent en 6^{ème}**, ce qui est inférieur au taux observé pour la Bretagne (61%).

Taux de continuité entre le CM2 et la 6^{ème} dans l'enseignement public en 2015



Le taux de continuité de la filière publique est élevé (96%) : elle est la seule à proposer une poursuite au collège, laquelle est par conséquent alimentée par des élèves qui ont entamé leur parcours scolaire à Diwan ou dans l'enseignement catholique.

Taux de continuité entre le CM2 et la 6^{ème} dans l'enseignement catholique en 2015

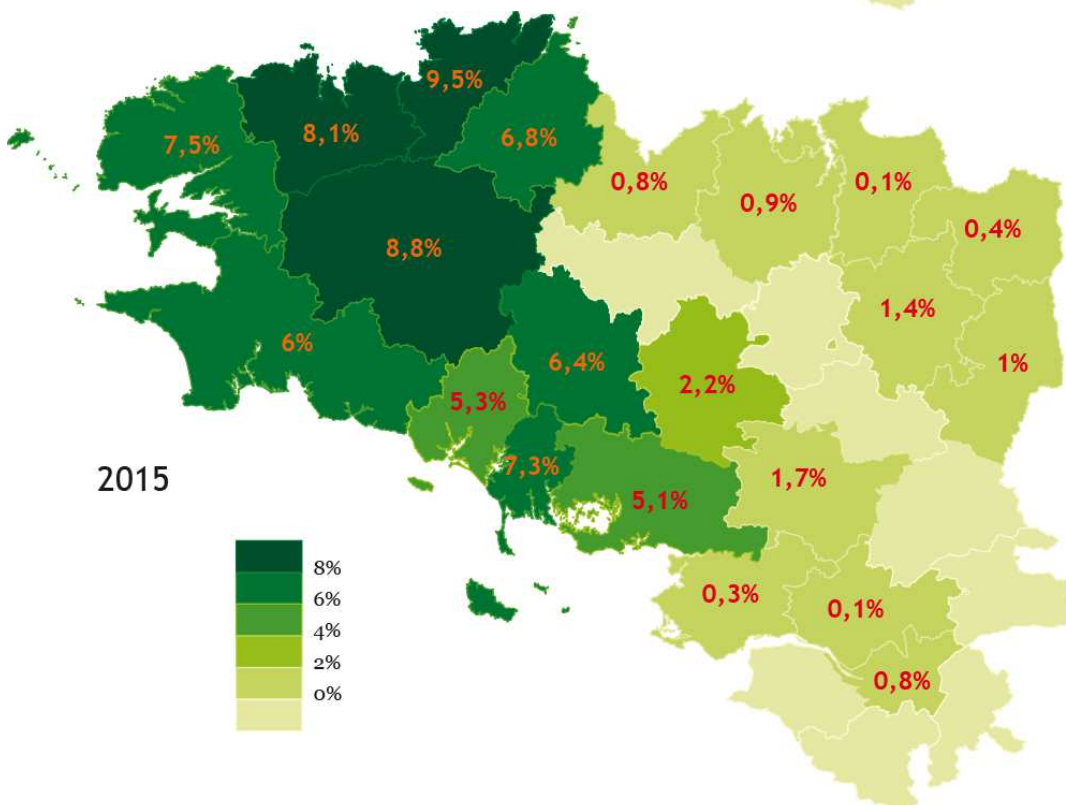
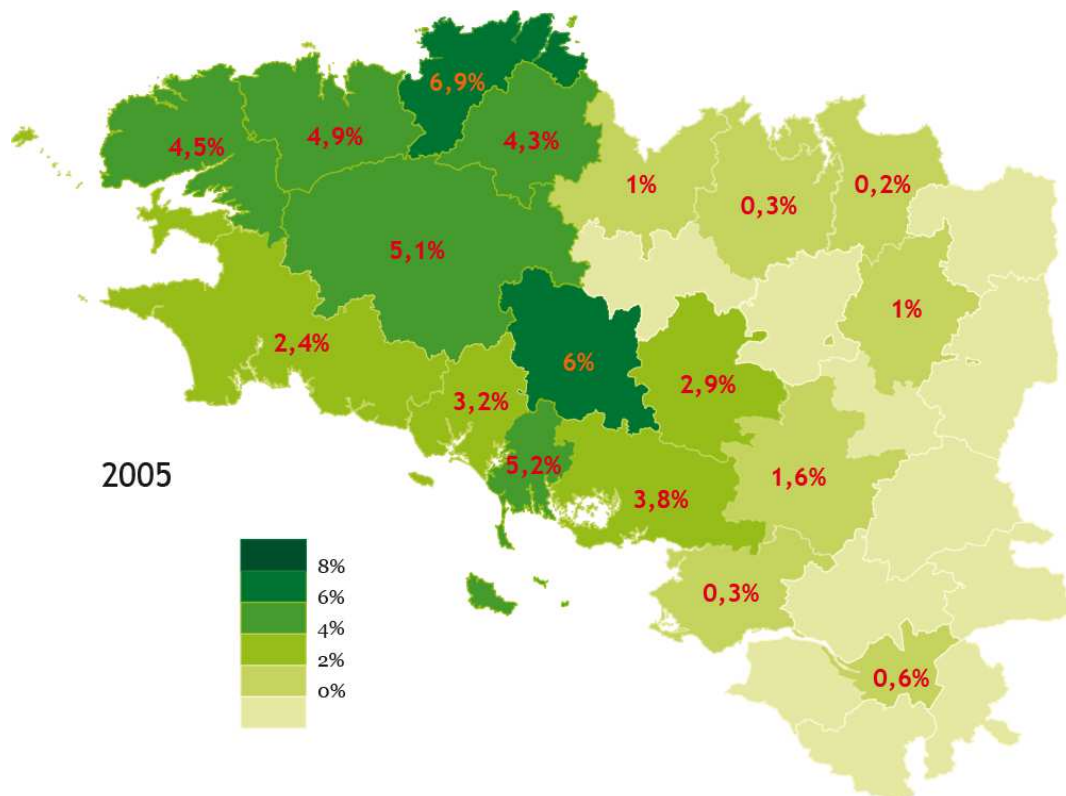


Il serait utile d'ouvrir une filière bilingue dans un collège catholique de Rennes ; 16 ans après l'ouverture de la première filière en primaire, il est anormal que la ville ne dispose encore d'aucune continuité dans le secondaire catholique. A la rentrée 2017, 14 élèves bilingues de la filière catholique seront sur le point d'arriver en 6^{ème} (d'après les données de 2015)

Entre le collège et le lycée publics, la poursuite est élevée : d'une année sur l'autre, au moins les 3/4 des élèves de 3^{ème} poursuivent en 2^{de}. En 2015, ils étaient 89% (24 sur 27).

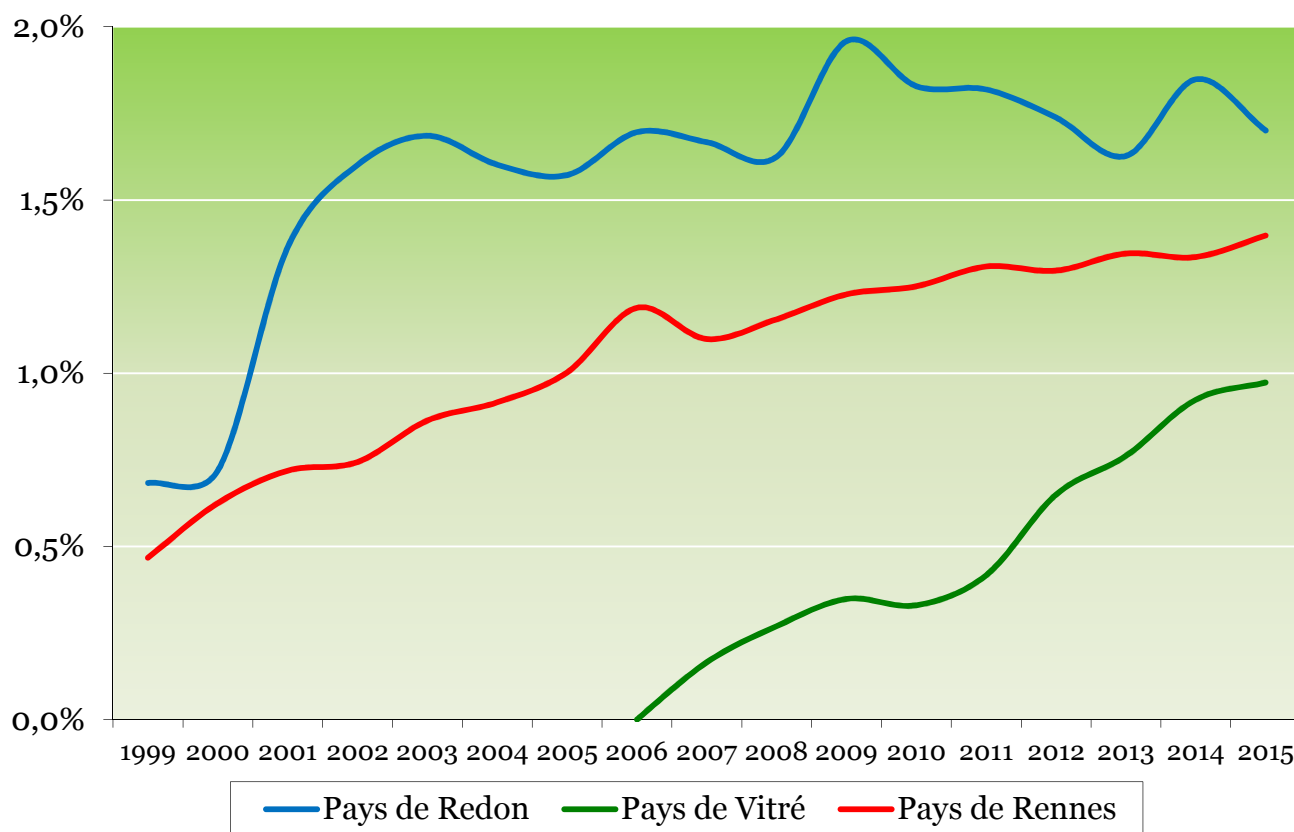
Statistiques

Taux d'enseignement bilingue en primaire par pays



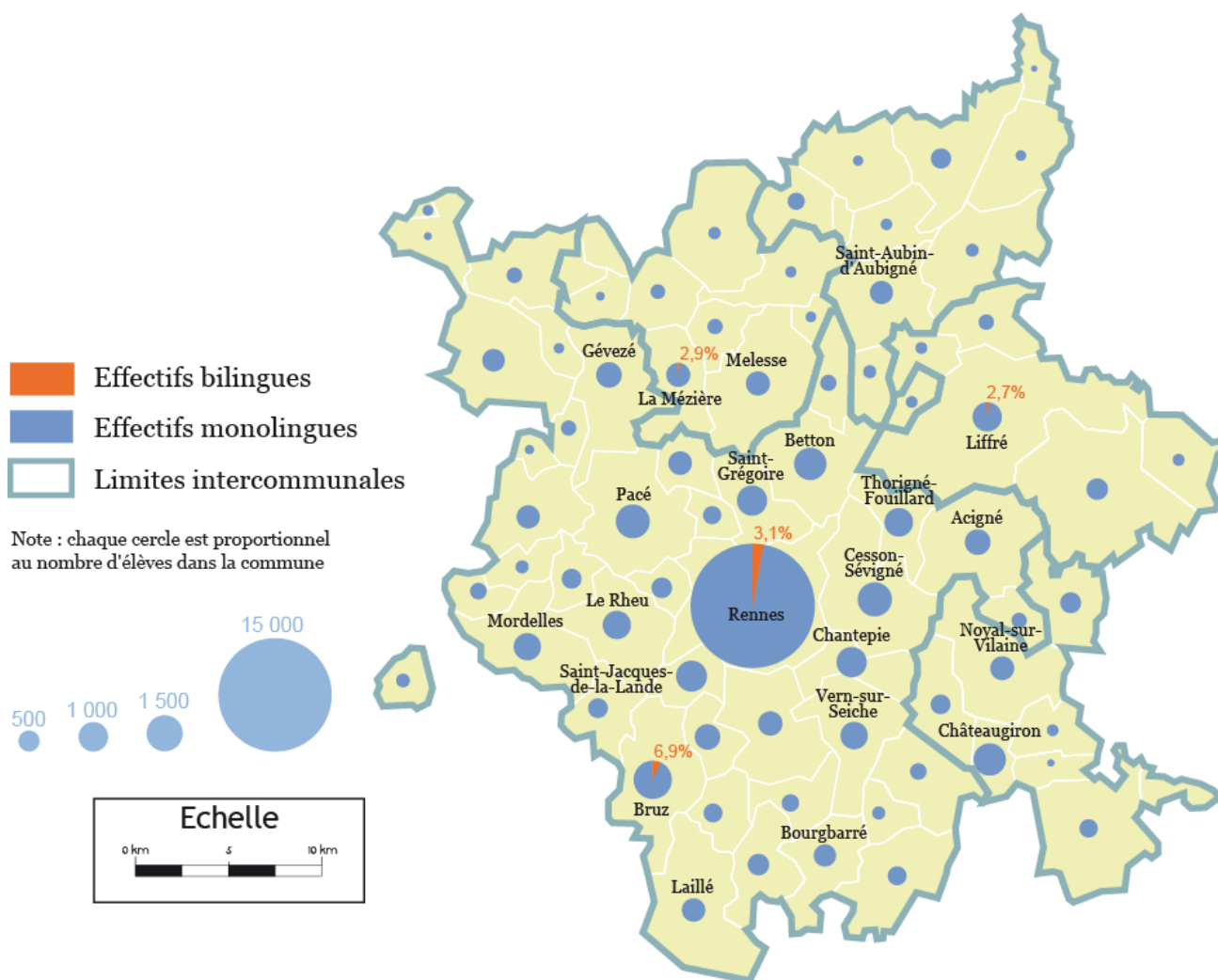
1,4% des élèves de primaire du pays de Rennes sont inscrits dans une filière bilingue. Il s'agit du 3^{ème} taux le plus élevé de Haute-Bretagne après le pays de Ploërmel et le pays de Redon. C'est d'autant plus remarquable que le territoire est densément peuplé. Malgré tout, la majorité des élèves du secteur sont encore dans l'impossibilité de s'inscrire dans une filière bilingue (96% des écoles ne proposent pas ce type d'enseignement).

Évolution du taux d'enseignement bilingue en primaire



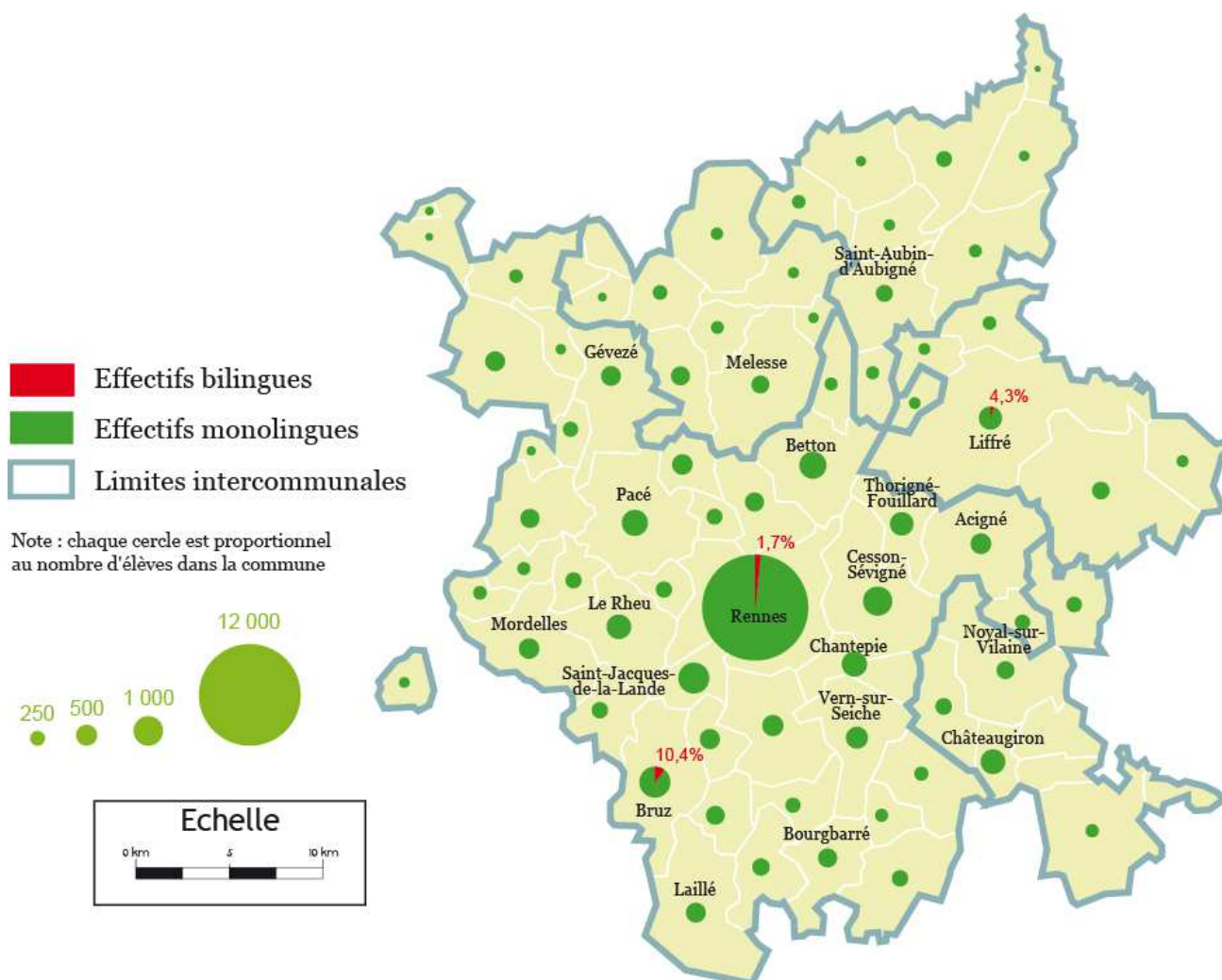
Bien qu'elle soit plus régulière, on note que la courbe du pays de Rennes ne parvient pas à rattraper celle du pays de Redon. A l'inverse, la courbe du pays de Vitré grimpe rapidement. Cela montre qu'il faut ouvrir de nouveaux sites dans le pays de Rennes pour donner un nouvel élan à l'enseignement bilingue, le territoire étant densément peuplé et doté d'une population scolaire en augmentation.

Taux d'enseignement bilingue en primaire par commune



Les élèves bilingues sont concentrés sur 4 communes et Bruz est celle où le taux d'enseignement bilingue est le plus élevé : 6,9%. De nombreuses communes comptent beaucoup d'élèves sans disposer d'une offre bilingue (**Pacé, Cesson-Sévigné, Châteaugiron**, etc.) et il est clair qu'il est possible d'atteindre un taux plus élevé à Rennes.

Taux d'enseignement bilingue dans le primaire public par commune



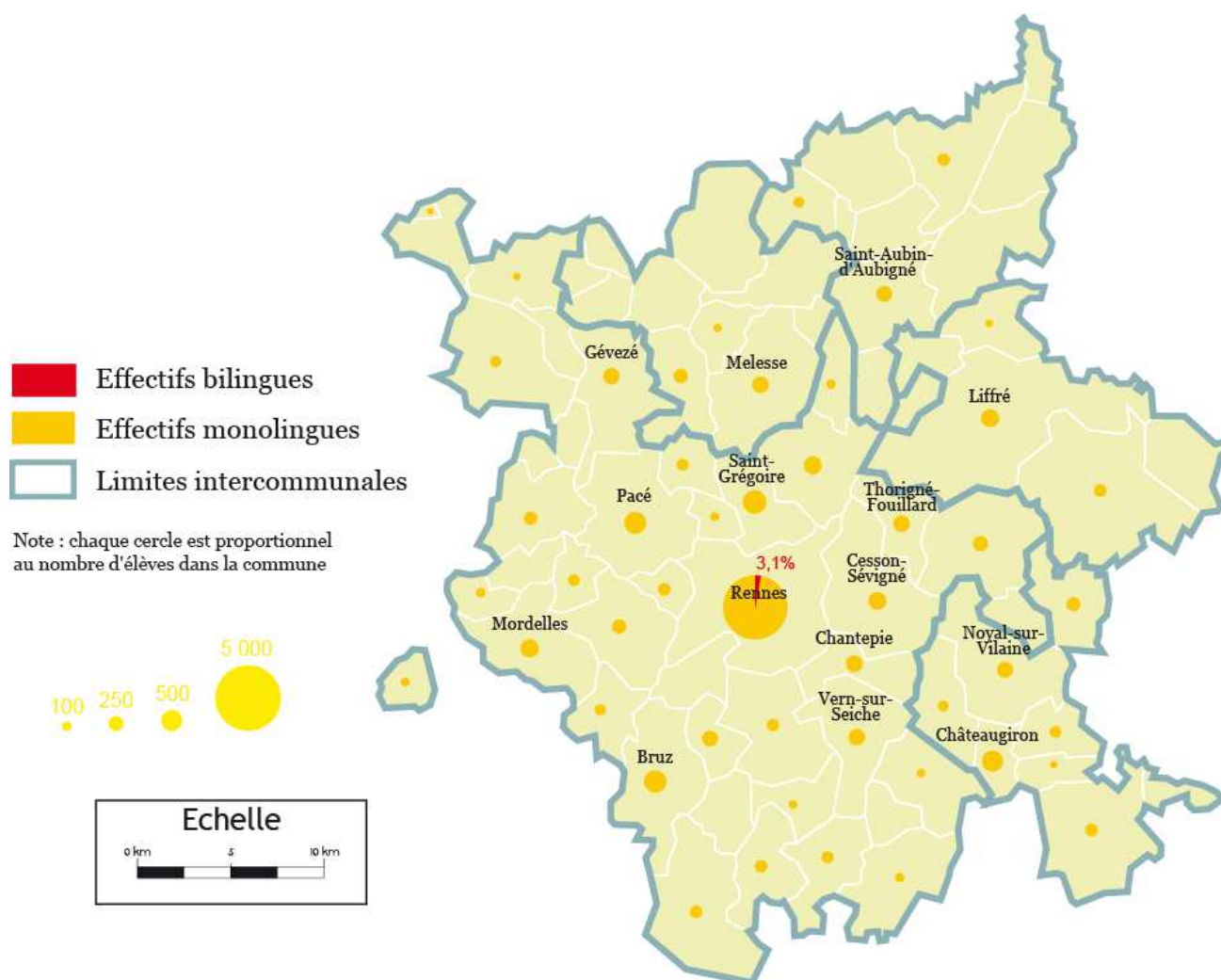
Certaines communes importantes ne disposent encore d'aucune offre dans le public. **Il y a matière à étendre le réseau de l'enseignement bilingue** à Cesson-Sévigné, Saint-Jacques-de-la-Lande, Pacé, Châteaugiron, etc.

A Rennes, le taux d'enseignement bilingue reste encore faible (1,7%), c'est pourquoi il est nécessaire d'ouvrir d'autres sites dans cette grande ville.

Effectifs des 10 maternelles publiques les plus importantes encore dépourvues d'offre

Nom	Commune	Elèves
SUZANNE LACORE	Saint-Jacques-de-la-Lande	276
LE CENTAURE	Châteaugiron	264
JACQUES PREVERT	Rennes	264
LES PRES VERTS	Thorigné-Fouillard	241
TREGAIN	Rennes	219
ILLE	Rennes	212
TORIGNE	Rennes	199
LE CHAT PERCHE	Acigné	198
LE CHAT PERCHE	Noyal-Châtillon-sur-Seiche	194
GEORGES MARTINAIS	La Chapelle-des-Fougeretz	189

Taux d'enseignement bilingue dans le primaire catholique par commune

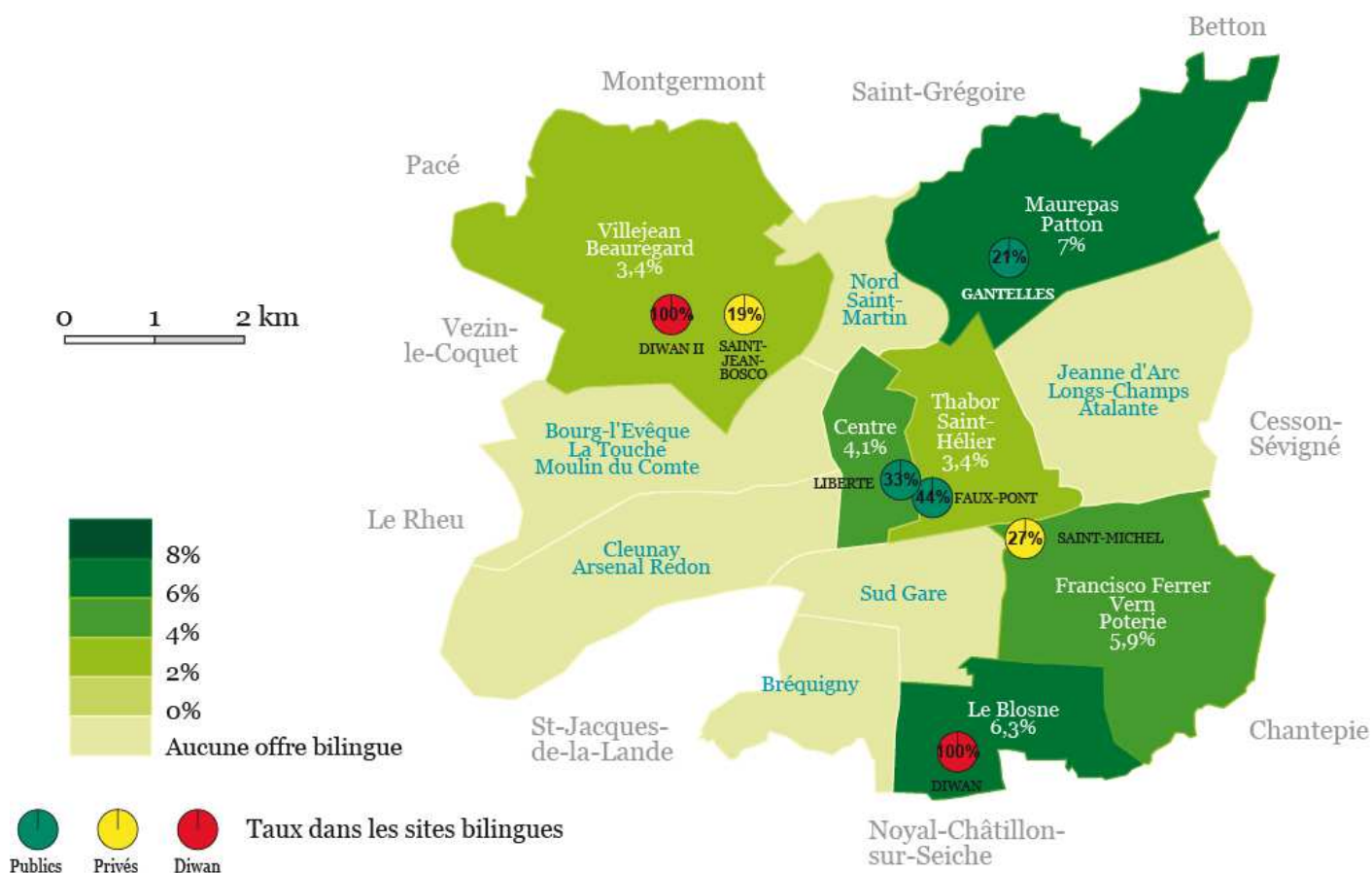


Il serait nécessaire d'ouvrir un site bilingue à Pacé, Saint-Grégoire, Bruz, Châteaugiron et dans le sud-est de Rennes pour alimenter dans l'avenir le futur collège (Chantepie, Vern-sur-Seiche).

Effectifs des 10 maternelles publiques les plus importantes encore dépourvues d'offre

Nom	Commune	Elèves
STE ANNE ST JOSEPH	Pacé	188
STE JEANNE D'ARC	Rennes	181
STE CROIX	Châteaugiron	179
NOTRE DAME	Saint-Grégoire	165
L'IMMACULEE	Mordelles	149
NOTRE DAME DU VIEUX COURS	Rennes	149
ST VINCENT PROVIDENCE	Rennes	144
NOTRE DAME	Cesson-Sévigné	143
NOTRE DAME DE BON SECOURS	Saint-Aubin-d'Aubigné	143
RAOUL FOLLEREAU	Betton	140

Taux en primaire dans les quartiers de Rennes



À Rennes, une filière bilingue est présente dans 2 des 42 maternelles publiques et dans 2 des 18 maternelles catholiques ; il existe aussi 2 écoles Diwan.

Enraciné de longue date à Rennes, l'enseignement bilingue est aujourd'hui présent dans la moitié des quartiers de la ville avec 6 sites. Toutefois, **la ville est coupée en deux** : l'essentiel de l'offre est concentré à l'est.

Le sud-ouest de la commune ne bénéficie d'aucune offre : quartiers de Cleunay, Bourg-l'Evêque, Sud Gare, Bréquigny. Il y a par exemple matière à ouvrir plusieurs nouveaux sites publics.

Conclusion

Le pays de Rennes est un territoire métropolitain, à la fois très important et très dynamique. Pour autant, l'offre bilingue dans les écoles reste encore des plus restreintes ; il faut étendre de beaucoup le réseau de chaque filière à Rennes et dans les communes environnantes.

L'enseignement bilingue est enraciné dans le pays de Rennes depuis longtemps et ses effectifs sont en progression régulière. Cependant, **l'essentiel de l'offre se concentre dans la ville centre**, seuls 3 sites ont ouvert dans les communes voisines et **96% des écoles ne proposent pas de filière bilingue**. Dans un pays où la population scolaire globale est en progression rapide, il faut étendre l'offre, laquelle a du succès quand elle est présente. **Le potentiel de développement est**, par conséquent, **immense**. Une nouvelle ouverture dans le public à Liffré, 12 ans après la précédente (Bruz) est donc une excellente nouvelle ; il est important de continuer à progresser sans attendre autant.

Bien que les chiffres de l'enseignement bilingue continuent de croître, on voit bien que **le rythme de progression ne s'accélère pas** pour le moment. Chaque filière devrait tirer davantage de bénéfice du potentiel du pays en ouvrant d'autres sites à Rennes et dans les autres communes. Dans son plan de politique linguistique publié en novembre 2015, la ville de Rennes a fixé l'objectif de parvenir à 1 200 élèves bilingues en 2020 (ils sont aujourd'hui 734). Il sera alors d'autant plus facile de mettre en place des filières solides dans le secondaire. A titre d'exemple, cela fait 15 ans qu'a ouvert le dernier site public de la ville centre.